

# JOHNSON II

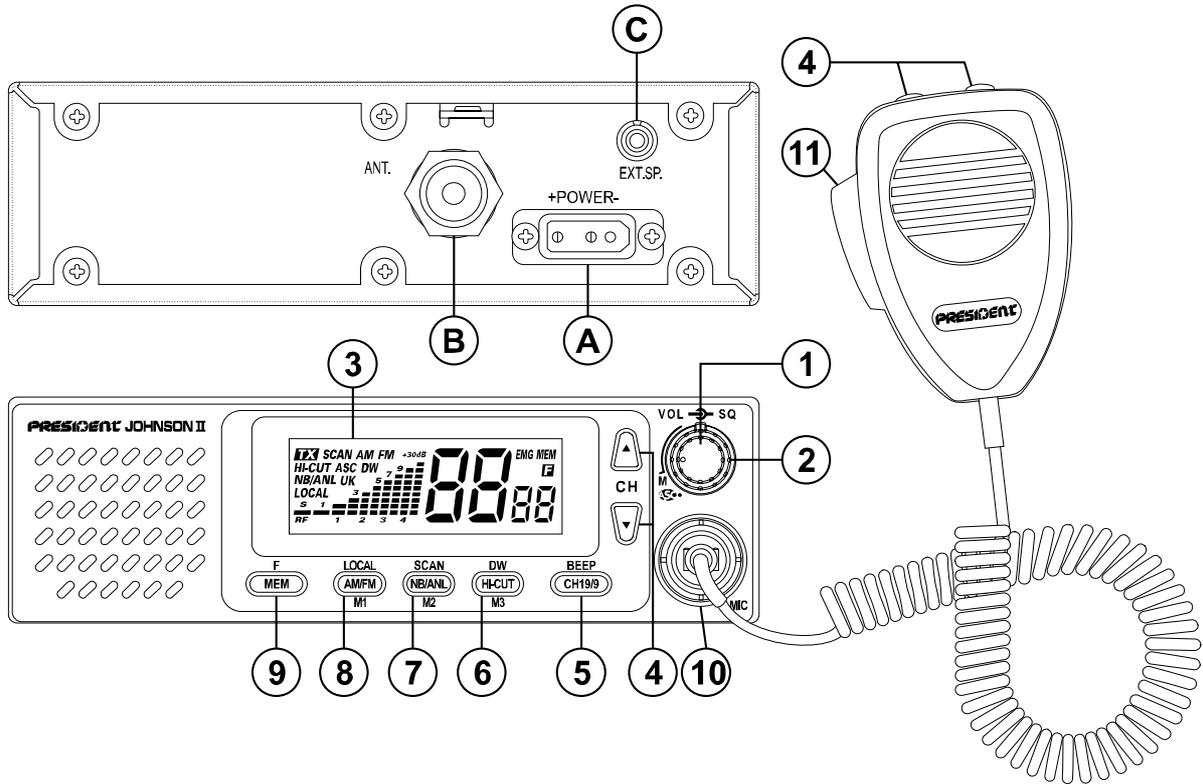
CE 0341 !



Manuel d'utilisation

President

# Votre PRESIDENT JOHNSON II ASC en un coup d'œil



## **SOMMAIRE**

<i>INSTALLATION</i>	<b>5</b>
<i>UTILISATION</i>	<b>7</b>
<i>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</i>	<b>10</b>
<i>GUIDE DE DÉPANNAGE</i>	<b>10</b>
<i>COMMENT ÉMETTRE/RECEVOIR UN MESSAGE</i>	<b>10</b>
<i>GLOSSAIRE</i>	<b>11</b>
<i>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ</i>	<b>12</b>
<i>GARANTIE</i>	<b>14</b>
<i>TABLEAUX DES FRÉQUENCES</i>	<b>47 ~ 49</b>
<i>TABLEAU DES NORMES EUROPÉENNES</i>	<b>50</b>

## **ATTENTION !**

*Avant toute utilisation, prenez garde de ne jamais émettre sans avoir branché l'antenne (connecteur **B** situé sur la face arrière de l'appareil), ni réglé le TOS (Taux d'Ondes Stationnaires)! Sinon, vous risquez de détruire l'amplificateur de puissance, ce qui n'est pas couvert par la garantie.*

## **APPAREIL MULTI-NORMES !**

*Voir fonction "**F**" page 9 et tableau des **Configurations** page 50.*



## 2) INSTALLATION DE L'ANTENNE

### a) Choix de l'antenne

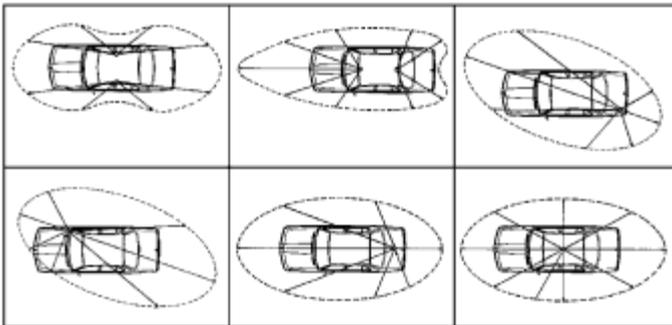
- En CB, plus une antenne est grande, meilleur est son rendement. Votre Point Conseil saura orienter votre choix.

### b) Antenne mobile

- Il faut l'installer à un endroit du véhicule où il y a un maximum de surface métallique (plan de masse), en s'éloignant des montants du pare-brise et de la lunette arrière.
- Dans le cas où une antenne radiotéléphone est déjà installée, l'antenne CB doit être au-dessus de celle-ci.
- Il existe 2 types d'antennes : les préréglées et les réglables.
- Les préréglées s'utilisent de préférence avec un bon plan de masse (pavillon de toit ou malle arrière).
- Les réglables offrent une plage d'utilisation beaucoup plus large et permettent de tirer parti de plans de masse moins importants (voir § 5 RÉGLAGE DU TOS).
- Pour une antenne à fixation par perçage, il est nécessaire d'avoir un excellent contact antenne/plan de masse ; pour cela, grattez légèrement la tôle au niveau de la vis et de l'étoile de serrage.
- Lors du passage du câble coaxial, prenez garde de ne pas le pincer ou l'écraser (risque de rupture ou de court-circuit).
- Branchez l'antenne (B).

### c) Antenne fixe

- Veillez à ce qu'elle soit dégagée au maximum. En cas de fixation sur un mât, il faudra éventuellement haubaner conformément aux normes en vigueur (se



LOBE DE RAYONNEMENT

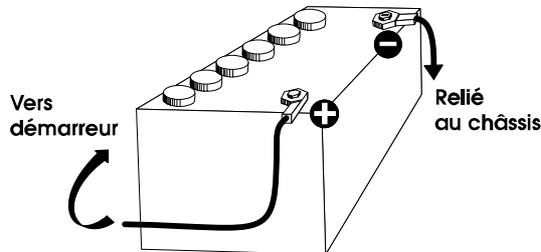
renseigner auprès d'un professionnel), Les antennes et accessoires PRESIDENT sont spécialement conçus pour un rendement optimal de chaque appareil de la gamme.

## 3) CONNEXION DE L'ALIMENTATION

Votre PRESIDENT JOHNSON II est muni d'une protection contre les inversions de polarité. Néanmoins, avant tout branchement, vérifiez vos connexions. Votre poste doit être alimenté par une source de courant continu de 12 Volts (A). À l'heure actuelle, la plupart des voitures et des camions fonctionnent avec une mise à la masse négative. On peut s'en assurer en vérifiant que la borne (-) de la batterie soit bien connectée au bloc moteur ou au châssis. Dans le cas contraire, consultez votre revendeur.

**ATTENTION :** Les camions possèdent généralement deux batteries et une installation électrique en 24 Volts. Il sera donc nécessaire d'intercaler dans le circuit électrique un convertisseur 24/12 Volts (Type PRESIDENT CV 24/12). Toutes les opérations de branchement suivantes doivent être effectuées cordon d'alimentation non raccordé au poste :

- Assurez-vous que l'alimentation soit bien de 12 Volts.
- Repérez les bornes (+) et (-) de la batterie (+ = rouge, - = noir). Dans le cas où il serait nécessaire de rallonger le cordon d'alimentation, utilisez un câble de section équivalente ou supérieure.
- Il est nécessaire de se connecter sur un (+) et un (-) permanents. Nous vous conseillons donc de brancher directement le cordon d'alimentation sur la batterie (le branchement sur le cordon de l'autoradio ou sur d'autres parties du circuit électrique pouvant dans certains cas favoriser la réception de signaux parasites).
- Branchez le fil rouge (+) à la borne positive de la batterie et le fil noir (-) à la borne négative de la batterie.
- Branchez le cordon d'alimentation au poste.



**ATTENTION :** Ne jamais remplacer le fusible d'origine (2 A) par un modèle d'une valeur différente !

#### 4) OPÉRATIONS DE BASE À EFFECTUER AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION, SANS PASSER EN ÉMISSION (sans appuyer sur la pédale du micro)

- a) Branchez le micro,
- b) Vérifiez le branchement de l'antenne,
- c) Mise en marche de l'appareil : tournez le bouton de volume (1) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un "clic".
- d) Tournez le bouton SQUELCH (2) au minimum (en position M).
- e) Réglez le bouton VOLUME à un niveau convenable.
- f) Amenez le poste sur le canal 20 à l'aide des sélecteurs de canaux (4).

#### 5) RÉGLAGE DU TOS (TOS : Taux d'ondes stationnaires)

**ATTENTION :** Opération à effectuer impérativement lors de la première utilisation de l'appareil ou lors d'un changement d'antenne. Ce réglage doit être fait dans un endroit dégagé, à l'air libre,

\* **Réglage avec TOS-Mètre externe (type TOS-1 ou TOS-2 PRESIDENT) :**

- a) Branchement du Tos-mètre :
  - branchez le Tos-mètre entre le poste et l'antenne, le plus près possible du poste (utilisez pour cela un câble de 40 cm maximum type CA-2C PRESIDENT).
- b) Réglage du Tos :
  - amenez le poste sur le canal 20,
  - positionnez le commutateur du Tos-mètre en position CAL (calibrage),
  - appuyez sur la pédale du micro pour passer en émission,
  - amenez l'aiguille sur l'index ▼ à l'aide du bouton de calibrage,
  - basculez le commutateur en position SWR (lecture de la valeur du TOS). La valeur lue sur le vu-mètre doit être très proche de 1. Dans le cas contraire, réajustez votre antenne jusqu'à obtention d'une valeur aussi proche que possible de 1 (une valeur de TOS comprise entre 1 et 1,8 est acceptable),
  - il est nécessaire de recalibrer le Tos-mètre, entre chaque opération de réglage de l'antenne.

**Remarque :** Afin d'éviter les pertes et atténuations dans les câbles de connexion entre la radio et ses accessoires, PRESIDENT recommande une longueur de câble inférieure à 3m.

Maintenant, votre poste est prêt à fonctionner.

## B) UTILISATION

### 1) MARCHE/ARRÊT - VOLUME

- a) Pour allumer votre poste, tourner le bouton (1) dans le sens des aiguilles d'une montre.
- b) Pour augmenter le volume sonore, continuer à tourner ce bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.

### 2) ASC (Automatic Squelch Control) / SQUELCH

Cette fonction permet de supprimer les bruits de fond indésirables en l'absence de communication. Le squelch ne joue ni sur le volume sonore ni sur la puissance d'émission, mais il permet d'améliorer considérablement le confort d'écoute.

#### a) ASC : SQUELCH À RÉGLAGE AUTOMATIQUE

Brevet mondial, exclusivité PRESIDENT

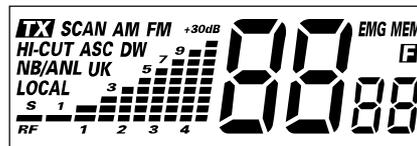
Tourner le bouton du squelch (2) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre en position **ASC**. «ASC» apparaît sur l'afficheur. Aucun réglage manuel répétitif et optimisation permanente entre la sensibilité et le confort d'écoute lorsque l'ASC est actif. Cette fonction peut être désactivée par rotation du bouton dans le sens des aiguilles d'une montre. Dans ce cas le réglage du squelch redevient manuel. «ASC» disparaît de l'afficheur.

#### b) SQUELCH MANUEL

Tournez le bouton du squelch dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au point exact où tout bruit de fond disparaît. C'est un réglage à effectuer avec précision, car mis en position maximum dans le sens des aiguilles d'une montre, seuls les signaux les plus forts peuvent être perçus.

### 3) AFFICHEUR

Afficheur LCD multifonctions (avec rétro-éclairage). Il permet de visualiser l'ensemble des fonctions :



**TX** Indique l'émission

**SCAN** Fonction scan activée

**AM** Mode AM sélectionné

**FM** Mode FM sélectionné

**HI-CUT** Filtre HI-CUT activé

**ASC** Squelch Automatique activé

**DW** Fonction Double Veille activée

**NB/ANL** Filtres NB et ANL activé (en FM, seul le filtre NB est actif)

**LOCAL** Réglage automatique du RF GAIN activé

**UK** Indication de la configuration Eglant (voir tableau page 47)

**EMG** Le canal prioritaire (emergency) 19 ou 9 activé depuis le bouton 19/9

**MEM** Fonction mémoire (création, appel ou effacement) activée

**E** Touche Fonction activée (Sélection de bandes de fréquences)

**88** Affiche le numéro de canal

**88** Affiche la configuration choisie

#### 4) SÉLECTEUR DE CANAUX : Touches ▲ et ▼ en façade «UP» et «DN» sur le micro

Ces touches permettent de monter ou de descendre d'un canal. Un Beep sonore est émis à chaque changement de canal si la fonction **Beep** est activée (voir § 5).

#### 5) CANAL 19/9 ~ BEEP

##### CANAL 19/9 (pression brève)

Les canaux 19 et 9 sont automatiquement sélectionnés en appuyant sur cette touche. Une pression active le canal 19 et «EMG» apparaît sur l'afficheur, une 2ème pression active le canal 9, «EMG» reste affiché. Une nouvelle pression ramène à la configuration précédente et «EMG» disparaît.

##### BEEP (pression longue)

Une pression plus longue (1s) permet d'activer la fonction **Beep** (touches, changement de canal, etc...) «bP on» s'affiche brièvement. Pour désactiver le Beep, appuyer à nouveau 1s sur la touche. «bP oF» s'affiche brièvement.

#### 6) HI-CUT ~ DW ~ M3

##### HI-CUT (pression brève)

Élimination des parasites haute fréquence. À utiliser en fonction des conditions de réception. Une pression brève active le filtre **HI-CUT** et «HI-CUT» s'affiche. Une nouvelle pression désactive la fonction et «HI-CUT» disparaît.

##### DW (pression longue)

Une pression plus longue (1s) permet d'activer la fonction **Double Veille**. Cette fonction permet d'effectuer une veille entre le canal 19 ou 9 et le canal choisi. Une nouvelle pression longue active la fonction **DW** entre le canal 19 et le canal en cours. «DW» s'affiche. Une nouvelle pression active la fonction entre le canal 9 et le canal en cours. Le numéro du canal choisi et le canal 19 ou 9 s'affichent alternativement. L'icône «EMG» s'affiche également en même temps que le canal 19 ou 9. Le canal choisi peut être modifié pendant la double veille. La fonction peut être également désactivée en appuyant sur les touches **PTT**, **CH19/9** ou **SCAN**.

##### M3 (voir § 9)

#### 7) NB/ANL ~ SCAN ~ M2

##### NB/ANL (pression brève)

Noise Blanker/Automatic Noise Limiter. Ces filtres permettent de réduire les bruits de fond et certains parasites en réception. Une pression active les filtres, «NB/ANL» s'affiche.

En mode FM, seul le filtre NB est actif.

##### SCAN (pression longue)

##### Balayage des canaux

Permet d'activer la fonction **SCAN** (balayage des canaux) dans un ordre croissant. «SCAN» s'affiche. Le balayage s'arrête dès qu'un canal est actif. Le balayage démarre automatiquement 3 secondes après la fin de l'émission si aucune touche n'est activée pendant ce temps. Le balayage redémarre aussi dans un ordre croissant avec la touche ▲ des canaux ou **UP** du micro, ou dans un ordre décroissant avec la touche ▼ des canaux ou **DN** du micro.

##### Balayage des mémoires

Pour activer cette fonction :

- a) Appuyer sur **MEM** pendant le cycle de scan des canaux. «MEM» s'affiche. L'appareil balayes les mémoires actives (**M1**, **M2**, **M3**) et les canaux 19 et 9.

- b) Appuyer sur **SCAN** pendant le cycle de rappel des mémoires **MEM**. «**SCAN**» s'affiche. L'appareil balayes les mémoires actives (**M1**, **M2**, **M3**) et les canaux 19 et 9.

**M2** (voir § 9)

## 8) AM/FM ~ LOCAL ~ M1

**AM/FM** (pression brève)

Ce commutateur permet de sélectionner le mode de modulation AM ou FM.

Votre mode de modulation doit correspondre à celui de votre interlocuteur.

**Modulation d'amplitude/AM** : Communications sur terrain avec reliefs et obstacles sur moyenne distance (mode le plus utilisé en France).

**Modulation de fréquence/FM** : Communications rapprochées sur terrain plat et dégagé.

**AM/FM 2ème Fonction** (uniquement en configuration **U**)

Permet d'alterner les bandes de fréquences CEPT et ENG dans la configuration **U**. Quand la bande de fréquence ENG est sélectionnée, «**UK**» s'affiche.

**LOCAL** (pression longue)

Permet le réglage automatique du RF gain en communication rapprochée «**LOCAL**» s'affiche.

**M1** (voir § 9)

## 9) MEM ~ F

**MEM**

3 canaux sont mémorisables avec les paramètres suivant : AM (sauf pour les configurations **EC** et **U**) ou FM ; LOCAL ; NB/ANL ; HICUT (et CEPT/ENG dans la configuration **U**).

**Pour mémoriser :**

- appuyer brièvement sur **MEM**. «**MEM**» clignote.
- appuyer durant 1 seconde sur M1, M2 ou M3. «**MEM**» devient permanent sur l'afficheur. Le canal est mémorisé.

**Pour rappeler une mémoire :**

- appuyer brièvement sur **MEM**. «**MEM**» clignote.
- appuyer brièvement sur M1, M2 ou M3.

- «**MEM**» devient permanent sur l'afficheur. Le canal mémorisé est actif.

**Pour effacer une mémoire :**

- éteindre l'appareil.
- maintenir enfoncée la touche M1, M2 ou M3 et allumer l'appareil.
- la mémoire sélectionnée est effacée.

## F - SÉLECTION DE LA BANDE DE FRÉQUENCES

(configuration : E; d; EU; EC; U; PL).

Les bandes de fréquences doivent être choisies selon le pays ou vous utilisez votre appareil. N'utilisez en aucun cas une configuration différente. Certains pays nécessitent une licence d'utilisation.

Voir page 51.

**Procédure** : - éteindre l'appareil.

- appuyer et rester appuyé sur la touche **F** et allumer l'appareil. «**F**» clignote et la lettre correspondant à la configuration clignote.

- Pour changer de configuration, utiliser les touches ▲/▼ en face avant ou **UP** et **DN** sur le micro.

- Quand la configuration est choisie, appuyer sur la touche **F** pendant 1s. «**F**» et la lettre correspondant à la configuration s'affichent en continu. À ce stade, confirmer la sélection en éteignant puis en allumant à nouveau l'appareil.

Voir les tableaux de configuration / bandes de fréquences pages 47 à 50.

## 10) PRISE MICRO 6 BROCHES

Elle se situe en façade de votre appareil et facilite ainsi son intégration à bord de votre véhicule.

Voir schéma de branchement en page 49.

## 11) PTT

Bouton d'émission, appuyer pour parler et relâcher pour recevoir un message.

## A) ALIMENTATION (13,2 V)

## B) PRISE D'ANTENNE (SO-239)

## C) PRISE POUR HAUT-PARLEUR EXTÉRIEUR (8 Ω, Ø 3,5 mm)

## C) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### 1) GÉNÉRALES

- Canaux : 40
- Modes de modulation : AM/FM
- Gamme de fréquence : de 26.965 MHz à 27.405 MHz
- Impédance d'antenne : 50 ohms
- Tension d'alimentation : 13,2 V
- Dimensions (en mm) : 170 (L) x 150 (P) x 52 (H)
- Poids : 1 kg
- Accessoires inclus : 1 microphone UP/DOWN et son support,  
1 berceau avec vis de fixation et cordon  
d'alimentation avec fusible.

### 2) ÉMISSION

- Tolérance de fréquence : +/- 300 Hz
- Puissance porteuse : 1 W AM / 4 W FM
- Émissions parasites : inférieure à 4 nW (- 54 dBm)
- Réponse en fréquence : 300 Hz à 3 kHz en AM/FM
- Puissance émise dans le canal adj. : inférieure à 20 µW
- Sensibilité du microphone : 3,0 mV
- Consommation : 2 A (avec modulation)
- Distorsion maxi. du signal modulé : 1,8 %

### 3) RÉCEPTION

- Sensibilité maxi à 20 dB sinad : 0,5 µV - 113 dBm (AM/FM)
- Réponse en fréquence : 300 Hz à 3 kHz en AM/FM
- Sélectivité du canal adj. : 60 dB
- Puissance audio maxi : 3 W
- Sensibilité du squelch : mini 0,2 µV - 120 dBm  
maxi 1 mV - 47 dBm
- Taux de réj. fréq. image : 60 dB
- Taux de réjection fréq. intermédiaire : 70 dB
- Consommation : 400 mA nominal / 1000 mA max

## D) GUIDE DE DÉPANNAGE

### 1) VOTRE POSTE N'ÉMET PAS OU VOTRE ÉMISSION EST DE MAUVAISE QUALITÉ

#### Vérifiez que :

- l'antenne soit correctement branchée et que le TOS soit bien réglé.
- le micro soit bien branché.
- la configuration programmé soit la bonne (voir tableau p. 50).

### 2) VOTRE POSTE NE REÇOIT PAS OU VOTRE RÉCEPTION EST DE MAUVAISE QUALITÉ

#### Vérifiez que :

- la fonction **LOCAL** ne soit pas activée.
- le niveau du squelch soit correctement réglé.
- la configuration programmé soit la bonne (voir tableau p. 50).
- le bouton Volume soit réglé à un niveau convenable.
- le micro soit branché.
- l'antenne soit correctement branchée et le TOS bien réglé.
- vous êtes bien sur le même type de modulation que votre interlocuteur.

### 3) VOTRE POSTE NE S'ALLUME PAS

#### Vérifiez :

- votre alimentation.
- qu'il n'y ait pas d'inversion des fils au niveau de votre branchement.
- l'état du fusible.

## E) COMMENT ÉMETTRE OU RECEVOIR UN MESSAGE ?

Maintenant que vous avez lu la notice, assurez-vous que votre poste est en situation de fonctionner (antenne branchée).

Choisissez votre canal (19, 27).

Choisissez votre mode (AM, FM) qui doit être le même que celui de votre interlocuteur.

Vous pouvez alors appuyer sur la pédale de votre micro, et lancer le message «Attention stations pour un essai TX» ce qui vous permet de vérifier la clarté et la puissance de votre signal et devra entraîner une réponse du type «Fort et clair la station».

Relâchez la pédale, et attendez une réponse. Dans le cas où vous utilisez un canal d'appel (19, 27), et que la communication est établie avec votre interlocuteur, il est d'usage de choisir un autre canal disponible afin de ne pas encombrer le canal d'appel.

## F) GLOSSAIRE

Au fil de l'utilisation de votre TX, vous découvrirez parfois un langage particulier employé par certains cibistes. Afin de vous aider à mieux le comprendre, vous trouverez ci-après dans le glossaire et le code «Q.» un récapitulatif des termes utilisés. Toutefois, il est évident qu'un langage clair et précis facilitera le contact entre tous les amateurs de radiocommunication. C'est la raison pour laquelle les termes que vous lirez ci-dessous sont donnés à titre indicatif, mais ne sont pas à utiliser de façon formelle.

### ALPHABET PHONÉTIQUE INTERNATIONAL

<b>A</b> Alpha	<b>H</b> Hotel	<b>O</b> Oscar	<b>V</b> Victor
<b>B</b> Bravo	<b>I</b> India	<b>P</b> Papa	<b>W</b> Whiskey
<b>C</b> Charlie	<b>J</b> Juliett	<b>Q</b> Quebec	<b>X</b> X-ray
<b>D</b> Delta	<b>K</b> Kilo	<b>R</b> Romeo	<b>Y</b> Yankee
<b>E</b> Echo	<b>L</b> Lima	<b>S</b> Sierra	<b>Z</b> Zulu
<b>F</b> Foxtrott	<b>M</b> Mike	<b>T</b> Tango	
<b>G</b> Golf	<b>N</b> November	<b>U</b> Uniform	

### LANGAGE TECHNIQUE

AM	: Amplitude Modulation (modulation d'amplitude)
BLU	: Bande latérale unique
BF	: Basse fréquence
CB	: Citizen Band (canaux banalisés)
CH	: Channel (canal)
CQ	: Appel général
CW	: Continuous waves (morse)
DX	: Liaison longue distance
DW	: Dual watch (double veille)
FM	: Frequency modulation (modulation de fréquence)
GMT	: Greenwich Meantime (heure méridien Greenwich)
GP	: Ground plane (antenne verticale)
HF	: High Frequency (haute fréquence)
LSB	: Low Side Band (bande latérale inférieure)
RX	: Receiver (récepteur)
SSB	: Single Side Band (Bande latérale unique)
SWR	: Standing Waves Ratio
SWL	: Short waves listening (écoute en ondes courtes)
SW	: Short waves (ondes courtes)
TOS	: Taux d'ondes stationnaires
TX	: Transceiver. Désigne un poste émetteur-récepteur CB. Indique aussi l'émission.
UHF	: Ultra-haute fréquence

USB	: Up Side Band (bande latérale supérieure)
VHF	: Very high Frequency (très haute fréquence)

### LANGAGE CB

ALPHA LIMA	: Amplificateur linéaire
BAC	: Poste CB
BASE	: Station de base
BREAK	: Demande de s'intercaler, s'interrompre
CANNE À PÊCHE	: antenne
CHERIO BY	: Au revoir
CITY NUMBER	: Code postal
COPIER	: Écouter, capter, recevoir
FIXE MOBILE	: Station mobile arrêtée
FB	: Fine business (bon, excellent)
INFÉRIEURS	: Canaux en-dessous des 40 canaux autorisés (interdits en France)
MAYDAY	: Appel de détresse
MIKE	: Micro
MOBILE	: Station mobile
NÉGATIF	: Non
OM	: Opérateur radio
SUCETTE	: Micro
SUPÉRIEURS	: Canaux au-dessus des 40 canaux autorisés (interdits en France)
TANTE VICTORINE	: Télévision
TONTON	: Amplificateur de puissance
TPH	: Téléphone
TVI	: Interférences TV
VISU	: Se voir
VX	: Vieux copains
WHISKY	: Watts
WX	: Le temps
XYL	: L'épouse de l'opérateur
YL	: Opératrice radio
51	: Poignée de mains
73	: Amitiés
88	: Grosses bises
99	: Dégager la fréquence
144	: Polarisation horizontale, aller se coucher
318	: Pipi
600 ohms	: le téléphone
813	: Gastro liquide (apéritif)

### CODE «Q»

QRA	: Emplacement de la station
QRA Familial	: Domicile de la station

QRA PRO	: Lieu de travail
QRB	: Distance entre 2 stations
QRD	: Direction
QRE	: Heure d'arrivée prévue
QRG	: Fréquence
QRH	: Fréquence instable
QRI	: Tonalité d'émission
QRJ	: Me recevez-vous bien ?
QRK	: Force des signaux (R1 à R5)
QRL	: Je suis occupé
QRM	: Parasites, brouillage
QRM DX	: Parasites lointains
QRM 22	: Police
QRN	: Brouillage atmosphérique (orages)
QRO	: Fort, très bien, sympa
QRP	: Faible, petit
QRPP	: Petit garçon
QRPPette	: Petite fille
QRQ	: Transmettez plus vite
QRR	: Nom de la station
QRRR	: Appel de détresse
QRS	: Transmettez plus lentement
QRT	: Cessez les émissions
QRU	: Plus rien à dire
QRV	: Je suis prêt
QRW	: Avisez que j'appelle
QRX	: Restez en écoute un instant
QRZ	: Indicatif de la station : par qui suis-je appelé?
QSA	: Force de signal (S1 à S9)
QSB	: Fading, variation
QSJ	: Prix, argent, valeur
QSK	: Dois-je continuer la transmission ?
QSL	: Carte de confirmation de contact
QSO	: Contact radio
QSP	: Transmettre à...
QSX	: Voulez-vous écouter sur...
QSY	: Dégagement de fréquence
QTH	: Position de station
QTR	: Heure locale

**CANAUx D'APPEL**

27 AM	: appel général en zone urbaine
19 AM	: Routiers
9 AM	: Appel d'urgence
11 FM	: Appel d'urgence

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, GROUPE PRESIDENT ELECTRONICS, Route de Sète,  
BP 100 – 34540 Balaruc – FRANCE,

Déclarons, sous notre seule responsabilité que l'émetteur-ré-  
cepteur de radiocommunication CB,

Marque : **PRESIDENT**

Modèle : **JOHNSON II**

Fabriqué au Vietnam

est conforme aux exigences essentielles de la Directive  
1999/5/CE (Article 3) transposées à la législation nationale,  
ainsi qu'aux Normes Européennes suivantes:

**EN 300 135-2:v1.1.1 (2000)**

**EN 300 433-2 :v1.1.2 (2000)**

**EN 301 489-13 v 1.2.1 (2002)**

**EN 60215 ( 1996)**

Balaruc, le 02/05/2006



Jean-Gilbert MULLER  
Directeur Général

# CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE

# VOLET A CONSERVER

Ce poste est garanti **5 ANS** pièces et main d'oeuvre dans son pays d'achat contre tout vice de fabrication reconnu par notre service technique. Il est recommandé de lire attentivement les conditions ci-après et de les respecter sous peine d'en perdre le bénéfice.

- \* Pour être valable, la garantie doit nous être retournée au plus tard 1 mois après l'achat.
- \* Détacher après l'avoir fait remplir la partie ci-contre et la retourner dûment complétée.
- \* Toute intervention effectuée dans le cadre de la garantie sera gratuite et les frais de réexpédition pris en charge par notre Société.
- \* Une preuve d'achat doit être jointe obligatoirement avec le poste à réparer.
- \* Les dates inscrites sur le bon de garantie et la preuve d'achat doivent concorder.
- \* Ne pas procéder à l'installation de votre appareil sans avoir lu ce manuel d'instructions.
- \* Aucune pièce détachée ne sera envoyée ni échangée par nos services au titre de la garantie. La garantie est valable dans le pays d'achat.

### Ne sont pas couverts :

- \* Les dommages causés par accident, choc ou emballage insuffisant.
- \* Les transistors de puissance, les micros, les lampes, les fusibles et les dommages dus à une mauvaise utilisation ( antenne mal réglée, TOS trop important, inversion de polarité, mauvaises connexions, surtension, etc...)
- \* La garantie ne peut être prorogée par une immobilisation de l'appareil dans nos ateliers, ni par un changement d'un ou plusieurs composants ou pièces détachées.
- \* Les interventions ayant modifiées les caractéristiques d'agrément, les réparations ou modifications effectuées par des tiers non agréés par notre Société.

### Si vous constatez des défauts de fonctionnement :

- \* Vérifier l'alimentation de votre appareil et la qualité du fusible.
- \* Contrôlez les différents branchements: jacks, prise d'antenne, prise du microphone...
- \* Assurez-vous de la bonne position des différents réglages de votre appareil: gain micro en position maxi, squelch au minimum, commutateur PA/CB, etc...
- \* En cas de non prise en charge au titre de la garantie, l'intervention et la réexpédition du matériel seront facturés.
- \* Cette partie doit être conservée même après la fin de la garantie et si vous revendez votre poste, donnez la au nouveau propriétaire pour le suivi S.A.V.
- \* En cas de dysfonctionnement réel, mettez-vous d'abord en rapport avec votre revendeur qui décidera de la conduite à tenir.
- \* Dans le cas d'une intervention hors garantie, un devis sera établi avant toute réparation.

Vous venez de faire confiance à la qualité et à l'expérience de PRESIDENT et nous vous remercions. Pour que vous soyez pleinement satisfait de votre achat, nous vous conseillons de lire attentivement ce manuel. N'oubliez pas de nous retourner la partie droite de ce bon de garantie, c'est très important pour vous car cela permet d'identifier votre appareil lors de son passage éventuel dans nos ateliers. Quant au questionnaire, son objectif est de mieux vous connaître et ainsi en répondant à vos aspirations, nous œuvrerons ensemble pour l'avenir de la CB.



La Direction Technique  
et  
Le Service Qualité



Date d'achat : .....

Type : radio CB JOHNSON II

N° de série : .....



SANS LE CACHET DU DISTRIBUTEUR LA GARANTIE SERA NULLE

Groupe  
**PRESIDENT**  
ELECTRONICS  
SERVICE DES GARANTIES  
Route de SÈTE - BP 100  
34540 BALARUC - FRANCE

Date d'achat : .....

Type : radio CB JOHNSON II

N° de série : .....



SANS LE CACHET DU DISTRIBUTEUR LA GARANTIE SERA NULLE



Nom.....Prénom .....

Adresse .....

Ville.....Code postal.....Tel .....

Depuis quand faites-vous de la CB ? .....

Qu'aviez-vous comme poste auparavant ? .....

Quelle marque d'antenne utilisez-vous ? .....

Quelles sont les raisons de votre achat ?

- Info route
- Convivialité
- Assistance-radio
- Sécurité
- Technique
- Autres

Allez-vous l'installer en fixe  ou en mobile

Sur quel type de véhicule allez-vous l'installer ?

Auto  Véhicule utilitaire  Poids lourd

Êtes-vous affilié à une fédération ?..... ou à un Club ? .....

Quels magazines de CB lisez-vous ? .....

Avez-vous d'autres lectures ? .....

Quels sont vos loisirs ? .....

Quelle est votre tranche d'âge ?

- de 20
- 20/30
- 30/40
- 40/50
- 50/60
- + de 60

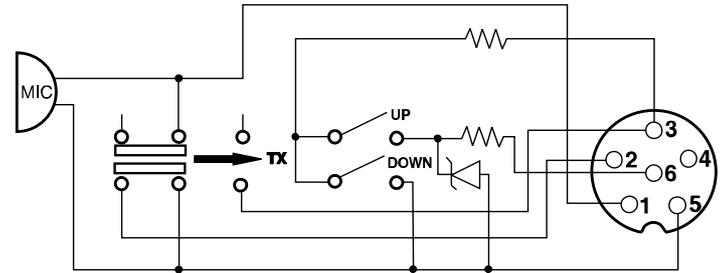
Quelle est votre profession ?

- sans profession
- employé
- ouvrier
- chauffeur
- agriculteur
- étudiant
- cadre
- prof. libérale

# TABLEAU DES FRÉQUENCES pour PL

# PRISE MICRO 6 BROCHES

N° du canal N° Canal Channel Kanal	Fréquences Frecuencia Frequency Frequenzen	N° du canal N° Canal Channel Kanal	Fréquences Frecuencia Frequency Frequenzen
1	26,960 MHz	21	27,210 MHz
2	26,970 MHz	22	27,220 MHz
3	26,980 MHz	23	27,250 MHz
4	27,000 MHz	24	27,230 MHz
5	27,010 MHz	25	27,240 MHz
6	27,020 MHz	26	27,260 MHz
7	27,030 MHz	27	27,270 MHz
8	27,050 MHz	28	27,280 MHz
9	27,060 MHz	29	27,290 MHz
10	27,070 MHz	30	27,300 MHz
11	27,080 MHz	31	27,310 MHz
12	27,100 MHz	32	27,320 MHz
13	27,110 MHz	33	27,330 MHz
14	27,120 MHz	34	27,340 MHz
15	27,130 MHz	35	27,350 MHz
16	27,150 MHz	36	27,360 MHz
17	27,160 MHz	37	27,370 MHz
18	27,170 MHz	38	27,380 MHz
19	27,180 MHz	39	27,390 MHz
20	27,200 MHz	40	27,400 MHz



- 1 Modulation
- 2 RX
- 3 TX - UP/DOWN
- 4 -
- 5 Masse
- 6 Alimentation

Groupe  
**PRESIDENT**  
ELECTRONICS

SIEGE SOCIAL/HEAD OFFICE - FRANCE  
Route de Sète - BP 100 - 34540 BALARUC  
Site Internet : <http://www.president-electronics.com>  
E-mail : [groupe@president-electronics.com](mailto:groupe@president-electronics.com)



CE 0341 ⓘ UTZZ01375ZA(0)

0766/03-06

**president**